

Au Coeur de la PHP

N°013-Mars 2019

" L'information pour tous... Notre engagement ! "

ACTUALITÉS

Départ à la Retraite 2018
CFP-FA PHP célèbre la jeunesse

DOSSIER DE LA REDACTION

PHP était à Promote 2019 !
PHP & Semaine du 08 Mars

NOS MÉTIERS

Effeuillage du Bananier
Transport du personnel,
le pas de plus !

ANNONCES / NOMINATIONS

Des responsables nommés !
Le harcèlement sexuel,
voir plus loin

SOMMAIRE

N° 013-Mars 2019



03

EDITO

04

ACTUALITÉS

- DÉPART À LA RETRAITE : HONNEUR À LA CUVÉE 2018
- THE REAL MAGIC IS WORKING HARD

05

ACTUALITÉS

- CFP-FA PHP & 53^{ème} ÉDITION DE LA FÊTE DE LA JEUNESSE
- TRANSPORT DU PERSONNEL : UNE ÉVOLUTION CONSIDÉRABLE
- REFLEXION DU MOIS

06

DOSSIER DE LA RÉDACTION

- PHP WAS AT PROMOTE 2019 !

07

DOSSIER DE LA RÉDACTION

- SEMAINE DU 08 MARS 2019 À LA PHP : UNE AUTRE ANNÉE UN AUTRE THÈME
- 8 MARCH 2019 TO PHP : WHAT CAN WE RETAIN ?

08

RESPONSABILITÉ SOCIALE ET ENVIRONNEMENTALE

- 16 JANVIER 2019 : PHP PRÉSENTE SES VCEUX AUX DIFFÉRENTES AUTORITÉS DE NYOMBE-PENJA, LOUM ET MANJO.
- ATTENTION DANGER DE SOCIÉTÉ !

09

NOS MÉTIERS

- EFFEULLAGE DU BANANIER
- PHP ET LA SEMAINE À 05 JOURS

10

CULTURE ET SPORT

- AVIS DES LECTEURS
- ANNONCES/NOMINATIONS
- NÉCROLOGIE

DIRECTEUR DE PUBLICATION :
Pascal FERRIER

REDACTRICE EN CHEF : Sandrine MBAKOP

REDACTEUR EN CHEF ADJOINT :
Parfait ATANGANA

CONSEIL EDITORIAL : Pascal FERRIER, Ronny SOLANO, Jean LABILLOY, Jean-Marie LIBERT, Antoine LIHAN, Issah POYOUONA

TRANSLATORS : SHITI Benedicta, ONDO Roméo Sandrine MBAKO

REDACTION : Achille KOUAM, Daniel ESSAME, Patrick EFFALA EFFALA, Emmanuel Kuntz EPONGO, François MOUNE MAHOP, Jean Calvin DJONANG, Gaston Fils KAME, Conseil Editorial, Fidèle ALEMADJI, Antoine MATOCK, Pélagie CHOKOTCHEU, Adamou ABDUB WAHABU, Comité d'organisation du 08 Mars 2019, PROMOTE2019 Team, Nestor TATMI, Sandrine MBAKOP

ILLUSTRATIONS PHOTOS : Parfait ATANGANA, Emmanuel K. EPONGO, Sandrine MBAKOP, Jacquinet, Joseph NDOGMO

CRÉATION ET MISE EN PAGE :

Franck DIKOME, Parfait ATANGANA, Sandrine MBAKOP.

VISION DE PHP : DÉCRYPTAGE

“Etre le premier producteur de Bananes Fairtrade au monde. Etre le leader des produits frais sur le marché sous-régional.”

Concrètement, comment pourrions-nous atteindre ces objectifs chacun en ce qui le concerne (employeur et employés) ?

Les mots ou groupes de mots-clés suivants sont à mettre en avant et par ricochet ils doivent s'appliquer à tous et être appliqués par tous au quotidien :

Qualité, ensemble, esprit d'équipe, esprit collectif, regarder dans la même direction, endurance, abnégation au travail, persévérance, professionnel, professionnalisme, réactivité, dynamisme, objectivité, impartialité, intégrité, honnêteté, anti-corruption, amélioration continue, résultats, justice, équité, éthique.

A quoi renvoient-ils au juste ?



MOTS OU GROUPES DE MOTS-CLES	IMPLICATIONS/INCITATIONS A S'AMELIORER
Qualité	Ton travail tel que tu le fais aujourd'hui contribue-t-il à la performance globale de la PHP ? Penses-tu pouvoir faire mieux avec peu ou pas de moyen supplémentaire ?
Ensemble (esprit d'équipe, esprit collectif, regarder dans la même direction)	Ton travail tel que tu le fais aujourd'hui tient-il en compte la volonté de la Direction Générale de la PHP de construire une entreprise forte et pérenne pour le bien-être de ses employés et des communautés environnantes ? Quand tu te vois confier une responsabilité, quand tu dois agir ou prendre une décision là où tu te trouves, penses-tu collectif ou individuel ? Considères-tu avant tout l'impact de ta décision sur le groupe ou seulement sur ta personne ?
Professionalisme (endurance, abnégation au travail, persévérance, réactivité, dynamisme)	Ton travail, comment l'exerces-tu ? Es-tu dans une logique de 08 heures (simple présence physique) au travail ou dans celle de 08 heures de travail (présence physique avec mise en situation d'obligation de résultats journaliers, mensuels, annuels) ? Es-tu dans une dynamique de persévérance, d'endurance et d'abnégation au travail même quand tout semble jouer contre tes performances ? Te préoccupes-tu du caractère professionnel de l'exécution des tâches à toi confiées ? Comment gères-tu les contraintes qui y sont liées (rapports aux autres collègues, difficultés d'exécution et mise en œuvre des actions correctives) ?
Amélioration continue (impartialité, intégrité, honnêteté, résultats)	Incarnes-tu toutes ces valeurs ? Félicitations ! Persévères dans cette voie car elle est la meilleure. Ne l'incarnes-tu pas ? Alors, ressaisis-toi car autrement tu es de ceux qui s'asseyent sur un arbre pour s'abriter et malheureusement scient la branche sur laquelle ils sont assis. PHP a besoin de nous, de nos différences mais surtout que nous fassions tout notre possible pour incarner ces valeurs sans lesquelles notre Vision ne serait alors qu'un mot creux et vain. Disons-nous clairement que la survie de cette merveille qu'est la PHP en dépend au plus haut point et donc la nôtre par la même occasion.
Objectivité (justice, équité, éthique, anti-corruption)	Es-tu objectif, juste, équitable dans tous les actes professionnels que tu poses à ton poste de travail ? Défends-tu des valeurs éthiques ou du moins partages-tu celles que défend la PHP (comment dois-tu faire ? comment dois-tu vivre dans et par ton entreprise ?).

L'équipe de rédaction

édito



Ce début d'année a été l'occasion de se réjouir autour de plusieurs thèmes essentiels pour la vie de l'entreprise et l'évolution de nos activités.

Cela a été aussi l'occasion de réaffirmer la volonté de la PHP de s'inscrire durablement dans son environnement à travers les actions menées pour protéger ses employés des menaces sécuritaires et des tentatives de déstabilisation sociale.

La PHP, grâce à quelques équipes soudées, motivées et dynamiques, a pu ainsi se distinguer et faire valoir ses produits à Yaoundé au cours du Salon des Entreprises PROMOTE 2019, mais aussi dans le Moungo à l'occasion des célébrations de la fête de la jeunesse et de la Journée de la Femme (de la semaine devrions-nous dire).

C'est le même esprit positif et engagé qui doit animer chaque collaborateur pour améliorer les résultats économiques de notre entreprise.

Ce premier trimestre a été marqué par une perte de production de 4000 palettes durant la meilleure période commerciale de l'année. Nos effectifs n'ont pas été ajustés à cette baisse et notre rentabilité s'en trouve fortement pénalisée.

Les raisons de ce creux sont essentiellement humaines et soulignent qu'il manque parfois de cet esprit décrit plus haut de discipline et d'engagement ainsi que de ce souci d'exigence, lesquels sont incontournables pour que nos belles plantations puissent exprimer leur plein potentiel.

Cet effet a été en partie amorti par une meilleure maîtrise de nos dépenses (hors masse salariale), ce qui est à saluer et montre que la prise de conscience des efforts à fournir peut se concrétiser dans nos comptes.

Notre défi à présent est de récupérer au cours des 40 prochaines semaines, les 4000 palettes perdues. C'est possible. J'encourage donc chacun à redoubler de vigilance et d'implication.

La période des tornades a commencé, l'habanage doit être irréprochable. Les comptages de fleurs sont en hausse, les soins aux fruits doivent toujours être à jour. Les pluies ont démarré, la récolte et le transport doivent être exécutés avec grande précaution. Chacun, chacune constitue le maillon d'une chaîne et a une part importante de responsabilité à exercer car chaque geste compte (assainissement, comptage, œilletonnage, conditionnement, irrigation, nutrition, protection phytosanitaire...) et chaque service support a sa valeur et sa contribution à apporter (RH, DST, DALA, DAF...)

Restons unis autour de nos objectifs individuels et collectifs. Soyons professionnels dans toutes nos attitudes afin que les résultats attendus se réalisent et que 2019 soit une année de succès pour notre entreprise.

Le Conseil Editorial

This beginning of the year was an opportunity to rejoice around several themes essential for the life of the company and the evolution of our activities.

It was also an opportunity to reaffirm the will of the PHP to register sustainably in its environment through the actions taken to protect its employees from security threats and attempts at social destabilization.

PHP, thanks to a few motivated and dynamic teams, was able to stand out and showcase its products in Yaounde during the PROMOTE 2019 Trade Show, and also in the Department of Moungo with celebration of Youth's Day and Woman's Day (or should we say "Woman's week"?).

It is the same positive and committed spirit that must animate each employee to improve the economic results of our company.

This first quarter was marked by a drop in our production, with a loss of production of 4000 pallets during the best commercial period of the year. Our workforce has not been adjusted to this decline and our profitability is strongly penalized.

The reasons for this hollow are essentially human and underline that it sometimes lacks the spirit described above of discipline and commitment as well as this concern for requirement, which are essential for our beautiful plantations to express their full potential. This effect has been partially amortized by a better control of our expenses (excluding payroll), which is to be welcomed and shows that the awareness of the efforts to be provided can materialize in our accounts.

Our challenge now is to recover over the next 40 weeks, the 4000 pallets lost. It's possible. I encourage everyone to be more vigilant and more involved. The tornado period has started, propping must be irreproachable. Flower counts are on the rise, fruit care should always be up to date. The rains have started, harvesting and transport must be done with great care. Each, each is the link in a chain and has an important part of responsibility to exercise because every action counts (sanitation, counting, pruning, packaging, irrigation, nutrition, phytosanitary protection ...) and each support service has its value and his contribution to make (HR, DST, DALA, DAF ..). Let's stay united around our individual and collective goals. Let's be professional in all our attitudes so that the expected results are realized and that 2019 is a year of success for our company.

Editorial Council



DÉPART À LA RETRAITE : HONNEUR À LA CUVÉE 2018



Départs à la retraite - PHP honore ses travailleurs



DG avec un fan de Johnny Haliday



Ahmadou SAYAOU, Cadre PHP retraité 2018 remercie les siens



Pierre NGUEBOU - Cadre PHP, retraité 2018



Le départ à la retraite dans la joie



Pierre NGUEBOU & Ahmadou SAYAOU entourés de collègues

THE REAL MAGIC IS WORKING HARD



Why do you give yourself so much trouble at work? This question cannot remain unanswered. **The first source of answer is into the Gospel :** The BIBLE where it is written that Man will eat with the sweat of his brow (Gen.3: 19). Then in life itself, because whether we want it or not, living implies having to face a multitude of responsibilities and in a world where nothing falls from the sky, being a worker is an advantage.

Also, as part of his work, having a proven professional conscience is an asset to the extent that it allows building a dignified and healthy reputation near his colleagues and his hierarchy. Moreover, to be a hardworking person who does not mind but rather likes to take the trouble to achieve his career goals in order to meet his needs even if his work seems at first sight less prestigious helps to build a solid base of recognition.

So dear PHP colleagues, let's cultivate a positive view of work by learning how to do our jobs properly. Let us look for the noble means to progress in our services by carrying out our work with vehemence and sharpness. The more we do well what we have to do, the more skill and speed we will gain. Let's have an overview in any gesture we make at work because the better we do our tasks the better the other compartments of the chain are doing well and as a result all other colleagues will see their share of work streamlined.

Let's do more, not by obligation but by deliberate choice, because every worker is neither lazy nor addicted to work. His finds balance and joy both in hard work and in his moments of rest. Finally, learning to be hard worker is like **"playing sports. It's useful now and for the future."**

ABDUB WAHABU Adamou
Céilottonnage, PHP Bas



CFP-FA PHP & 53^{ÈME} ÉDITION DE LA FÊTE DE LA JEUNESSE



Exposition produits EFA

Le **lundi 04 février** dernier, le personnel du **CFP-FA PHP de Njombé** ainsi que l'ensemble de ses apprenants se sont rendu à la place des fêtes de Penja, dans le cadre de la cérémonie de lancement de la **53^{ÈME} Edition de la fête de la jeunesse**, célébrée sous l'égide du Préfet du Moungo.

Une fois sur place, nous nous sommes investis à la mise en place de notre stand. Aux allures d'une mini-foire exposition, nous avons exposé des produits tels que le jus d'ananas, le nectar de papaye, les confitures d'ananas et de papaye, un bac de germination pour PIF, des nappes et napperons ainsi que des plants greffés d'agrumes.

Arrivé à 10 heures, **Monsieur le Préfet** ouvrira solennellement la 53^{ÈME} édition de la fête de la Jeunesse dans le **Moungo**. Cette journée sera essentiellement meublée par différentes **allocutions** et intermèdes puis la **visite des stands** d'exposition par le Monsieur le Préfet et sa suite.

Au niveau du stand **CFP-FA PHP EFA**, les produits des différentes spéculations sur lesquelles sont formés les apprenants, seront présentés par une de nos formatrices désignée pour la circonstance.

La cérémonie verra son aboutissement avec le cocktail offert par le **Sous-préfet de Njombé/Penja** à sa résidence sis à Penja.

Nestor TATMI,
Directeur CFP-FA PHP



Ajustement produits sur l'étalage EFA



EFA face à la tribune

RÉFLEXION DU MOIS

Quand un oiseau est vivant, il mange les fourmis. Mais quand il meurt, il se fait manger par les fourmis.

Les circonstances peuvent changer à tout moment. Ne méprise personne, ne blesse personne durant ta vie. Tu peux être puissant aujourd'hui, mais rappelles-toi que le temps est plus puissant que toi !

Analysons ce symbole : Un arbre peut servir à fabriquer des millions d'allumettes, mais quand vient le temps, une seule allumette est suffisante pour brûler des millions d'arbres. Alors n'oublies pas de faire le bien autour de toi car demain ne t'appartient pas.

Gaston Fils KAME

TRANSPORT DU PERSONNEL : UNE ÉVOLUTION CONSIDÉRABLE



Nouveau bus transport du personnel



Chauffeurs

Dans un souci sans cesse croissant d'amélioration des conditions de vie des ouvriers, la PHP a dû doter son département logistique et transport d'une flotte de véhicules performants, élégants, spacieux et confortables. Cette disposition a été prise afin d'assurer la fluidité du transport des employés sur leurs différents lieux de travail au sein des plantations.

Il est important de noter que ces véhicules ont non seulement amélioré la fluidité et la mobilité des employés.

Ces derniers peuvent désormais arriver tôt à leurs postes de travail et rentrer plus tôt chez eux le soir bénéficiant d'un temps de repos plus long. D'un autre côté, ces nouveaux moyens de transport du personnel ont aidé à redorer l'image des employés de la PHP auprès des populations riveraines qui sont passés du statut de **"carriers"** à forte consonance péjorative à celui de **"V.I.P"** plus noble et plus honorable.

Malheureusement, toute œuvre humaine n'étant parfaite, du professionnalisme,

de la discipline et du respect mutuel, il reste encore à instaurer dans un sens comme dans l'autre.

Autrement dit, la PHP en améliorant le cadre d'activité transport du personnel, a aussi par voie de conséquence amélioré les conditions de vie de ses employés en leur procurant ce bien-être psychologique gage de motivation.

En effet, les chauffeurs doivent pouvoir faire leur travail en professionnels avec ses corollaires pendant que les employés bénéficiaires du service doivent pouvoir être, en bon père de famille : **disciplinés et respectueux de ceux qui ont la lourde charge de les ramener chez eux sains et saufs**. Ce n'est que dans le professionnalisme, le respect mutuel et la discipline que nous pourrions pérenniser un rapport sain pour davantage de bien-être.

ABDUB WAHABU Adamou
Cilletonnage, PHP Bas

COMMUNIQUÉ !

Venez grossir le rang des rédacteurs de notre Trimestriel. Cette plateforme d'informations est la nôtre et ne demande que votre participation active pour assurer sa pérennité. Un sujet vous intéresse ? Vous auriez une bonne pratique à partager ? Apportez-nous vos propositions d'articles à paraître, nous nous ferons le plaisir de vous aider à leur donner forme. Eventuellement, les photos d'illustration seraient les bienvenues, il vous suffit d'en faire demande.

Contacts : E-mail : cellcom@phpcam.net. Tél. : **690 492 012**



PHP WAS AT PROMOTE 2019 !



PHP - main vue of booth



PHP products represent

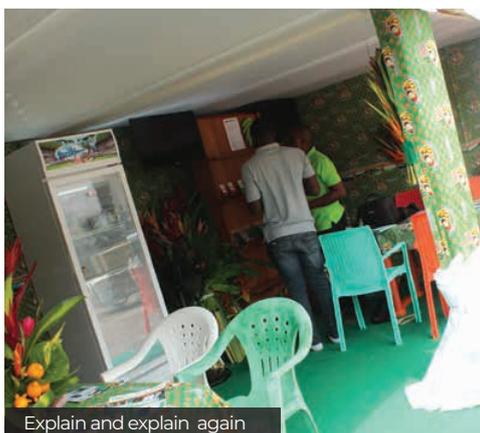
Placed this year under the theme **"Business climate and sustainable development of the economy, energy and the societal"**, **PROMOTE 2019**, which since its inception, has seen the participation of several foreign delegations from the **CEMAC zone, ECOWAS Europe, Asia or America** has ended on **February 24th**. Plantations du Haut Penja has not been left behind. Our enterprise had a booth to expose her products to both institutional and economic visibility.

11 days of public contact. 11 days to listen to curious people coming to learn more about us. In short, an ever larger audience simply came to celebrate the company, the **"Made in Cameroon"**. Indeed, this year, the beautiful part was made to the Concept **"Made in Cameroon"**. The aim is to encourage consumers to involve more to consume local products in all their diversity. For PHP, we can say that it was a nice atmosphere from day one to last in terms of dating. The particularity of this participation being that the PHP had a stand for his own, not under the banner of the Banana Association of Cameroon (ASSOBACAM) as usual.

Our products : Pepper (white and black), nature pineapple juice **"Délice Africa"** in 25 cl (new) and 33 cl, cocoa variants transformed into chocolate bars, Banana **(export dessert and De Penja)** and the flowers have all received same attention and fanned the same curiosity among all without exception. Our pineapple juice lovers were there and also were able to discover the 25cl format, which exclusivity of first release was at **PROMOTE 2019 !**

Unfortunately, we had to stop the **"haemorrhage"** despite the ceaseless claims of consumers suddenly became subscribers... In pictures share the atmosphere of these crazy days.

PROMOTE 2019'team



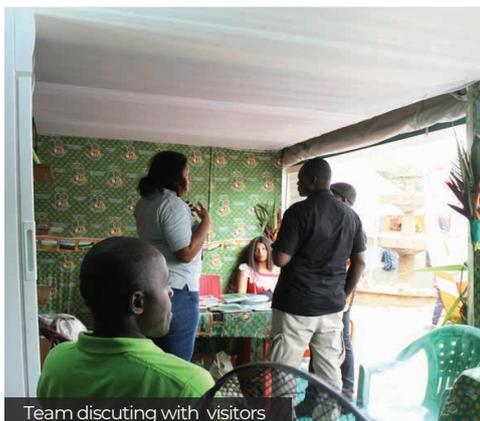
Explain and explain again



PROMOTE 2019 team in action



Know more about us



Team discussing with visitors



PHP booth : Effects of pineapple on visitors



Lot of visitors and much to say



SEMAINE DU 08 MARS 2019 À LA PHP : UNE AUTRE ANNÉE UN AUTRE THÈME



Lancement dans le Littoral



Lancement à PHP

Le vent du **08 mars** a encore soufflé sur le ciel de la Société des Plantations du Haut Penja en même temps que partout ailleurs au Cameroun et dans le monde entier. Le thème de cette année : **“Croisade contre les inégalités de sexes : s'arrimer à la nouvelle impulsion”**.

Au Cameroun, la particularité de cette fête qui célèbre la Femme en tant qu'être à part entière est qu'elle se déroule tout au long d'une semaine intense en activités. Ce timing montre à suffisance l'importance qu'elle revêt pour le gouvernement camerounais.

Pour cette édition, le lancement régional pour le littoral, s'est déroulé au cœur du département du Mounjo à savoir l'arrondissement de Njombé/Penja par le Gouverneur du Littoral représenté par le Préfet du Mounjo, **Irénée GALIM GONG**. Journée chargée au regard des activités qui l'ont meublée : **animation, discours, mini-foire exposition, défilé et réjouissances**.

Le relai a ensuite été pris par les entreprises exerçant dans ledit département en particulier dont la PHP. De la marche sportive à la causerie éducative en passant par les cours de tennis et natation ou encore la mini-gastro où les plats des 11 régions du Cameroun ont été présentés pour s'achever avec le défilé et les réjouissances, les femmes de la PHP autant qu'elles ont pu se rendre disponibles ont été là pour rehausser l'éclat de cette semaine au sein de notre entreprise.

Par-delà, les aspects jouissifs, force est de nous interroger quant à la partition que nous devons, nous, femmes PHP, jouer pour réussir cette **“croisade contre les inégalités de sexes”**. En effet, telle est la véritable question et le véritable challenge qu'est le nôtre maintenant que la semaine a été célébrée avec faste. L'évaluation de cette thématique devant se faire l'an prochain à la même période.

Alors mesdames, au boulot dès maintenant pour barrer la voie aux inégalités de sexes !

Le Comité d'Organisation



Extrait photo de famille 08/03/2019



Causerie Educative



Tennis/ Piscine

8 MARCH 2019 TO PHP : WHAT CAN WE RETAIN ?



Remise cadeau au Sous-préfet

The real fight that underlies the establishment of the **Day of March 08** by the UN bodies is that in Twentieth century, women had been treated as inferior to men both in the workplace (better working conditions, equal treatment) and in the social sphere (the right of vote) as well in Europe as in the Western world. Today, all over the world, significant advances had been made and to put in the assets of this secular fight. However, much remains to be done.

“Crusade Against Gender Inequalities : To be adapted to the New Impulse” is the theme that has underpinned national and international reflections this year. **What do PHP women need to keep on as far as continuous improvement is concerned?**

The **“Crusade against Gender Inequalities [...]”** will only be successful once:

1. Women will stop fighting each other to refocus on the goals of the fight for gender equality. These internal battles lend the flank to the detractors for such noble struggle waged by women all over the world since the beginning of the twentieth century;
2. Women will recognize and take advantage of the innate and /or acquired qualities and strengths of which they are kneaded with the ultimate goal of making them worthwhile by making use of them for the benefit of both the enterprise that employs them and the communities in which they live;

3. Women will definitely find that their physical assets have never been and will never be an objective and sustainable basis for progression and / or a key success factor in this "crusade". All they can demonstrate is our inability to cope with the vicissitudes of professional and social life;



Lancement dans le Littoral - Préfet GALIM GONG

4. Women will finally integrate that they are brave and strong beings. And if they dream one day to win this crusade, they must fight with an equal weapon [objectivity, potential **(know-how and savoir-vivre)** highlighted, impartiality, healthy and positive ambitions, convincing and unmistakable results ...] with men who will be forced to recognize them.

Sandrine MBAKOP



16 JANVIER 2019 : PHP PRÉSENTE SES VŒUX AUX DIFFÉRENTES AUTORITÉS DE NYOMBÉ-PENJA, LOUM ET MANJO.

En ce début d'année 2019, le **seizième jour du mois de janvier**, au Club Djoungo, le Directeur Général de la PHP, **M. Pascal FERRIER**, a tenu à commencer cet exercice par un échange de vœux de bonheur, de santé, prospérité et longévité aux Sous-préfets, Autorités Administratives et Chefs de villages des différents arrondissements qui accueillent et partagent le quotidien de la vie des plantations de la PHP. Il s'agit des arrondissements de Nyombé/ Penja, Loum et Manjo.

Monsieur FERRIER a saisi cette occasion pour décliner à ses invités quelques nouveaux réaménagements effectués dans sa structure : à savoir la transformation du Département des Relations Extérieures en Département des Relations Sociétales lequel englobe en son sein :

- Le service des Relations Extérieures, composé de l'équipe formée par **Madame Eleanor YANGA** ainsi que **Messieurs Guy HONA et Siméon MANGA**, avec les mêmes missions qu'aujourd'hui ;
- Un service des certifications, existant et piloté par **Madame Adèle NDOUMBE** qui garde ses missions antérieures (assurer le maintien des Certifications obtenues et travailler à l'acquisition de nouvelles) et ;

- Un Service RSE (Responsabilité Sociale de l'Entreprise) créé et piloté par **Madame Pélagie Véronique CHOKOTCHEU**, qui aura la charge du budget RSE, l'entretien des relations sociales pour ce qui concerne la réalisation des dépenses et investissements et la communication sur l'image de la PHP autour des sujets sociaux ;

Par ailleurs, la DALA s'enrichit d'un nouveau service :

- Le service pôle logistique dirigé par **M. Romain MEWISSEN**. Il a la charge de la gestion flux transport Banane Dessert d'Exportation.

Enfin, ces deux Départements sont chapeautés par **M. Issah POYOUONA**. Ces souhaits de nouvel an ont été bien accueillis par les Autorités Administratives à travers le **Sous-préfet de Nyombé/ Penja**, qui, tout en présentant en retour les meilleurs vœux au DG, à la PHP et aux Chefs des villages, a apprécié l'esprit d'ouverture du DG et la démarche d'imprégnation d'une harmonie entre l'entreprise et son environnement.

A leur tour, les **Chefs de villages**, tout en reconnaissant l'approche participative que prône la PHP, souhaiteraient voir plus nombreux en promotion les enfants issus des communautés autochtones de souche.

En réponse, le Directeur Général tout en soulignant le cadre inapproprié pour une telle doléance a néanmoins exhorté les uns et les autres à être plus ouverts au vivre ensemble dans une entreprise au sein de laquelle le mérite doit être à la base de tout recrutement sans aucune discrimination. Toutefois, inscrite de longue date dans une relation de proximité avec les Autorités Traditionnelles, le Directeur Général de la PHP, **M. Pascal FERRIER**, a réitéré son entière disponibilité à discuter avec celles-ci au profit des localités environnantes.

La rencontre s'est achevée par un déjeuner offert par la PHP à ses convives.

Pélagie CHOKOTCHEU,
Responsable RSE

ATTENTION DANGER DE SOCIÉTÉ !



Nous connaissons tous des personnes qui ne peuvent réprimer l'envie d'avoir toujours raison. Peu importe ce qui est dit, ni comment.

Le dernier mot leur revient toujours. Dans une discussion, le moindre argument leur sert de grains à moudre. Et la mauvaise foi aidant, certains n'hésitent pas à tordre le cou à vos idées pour mieux vous combattre.

Cependant, s'obstiner à avoir raison d'autrui montre seulement à quel point, nous sommes déterminées à sacrifier notre contradicteur sur l'autel de nos intérêts et non ceux de l'entreprise. Cette gangrène dangereusement fertile à caractère cercosporiose contribue simplement à ériger les barrières sur notre manière de servir et de communiquer.

Attention au grand danger de société lorsque nous nous attachons aux biens matériels plus que de raison. L'argent et le confort sont loin d'être détestables.

Mais lorsque nous sommes possédées par nos possessions du (moi) au point de voler, piller en son nom, lorsque la course aux possessions matérielles de l'entreprise prend le pas sur la communication constructive et des valeurs humaines ayants pour conséquence un mauvais rendement alors, plus rien ne va.

Croyez-moi notre salut réside dans le détachement complet. Nous avons tout à gagner à nous focaliser plus sur qui nous sommes et nos gains dûment mérités que de se laisser submerger par nos manques.

En entreprise tout est mouvement et rien n'est garanti !!!

Antoine MATOCK



EFFEUILLAGES DU BANANIER



Effeuillement necro-Before



Effeuillement necro-after

La production de bananes à grande échelle est en réalité un ensemble de tâches et de métiers qui nécessitent savoir-faire, coordination et anticipation sans lesquels, le résultat final ne pourra être que de piètre qualité. De la préparation du sol jusqu'à la mise sous calle dans les bateaux, rien n'est fait au petit bonheur de la chance. Au fur et à mesure des éditions, nous continuerons de vous parler, de ces métiers et tâches mais aussi des hommes qui sont au cœur de la filière banane. Pour ce treizième numéro nous mettons en lumière **l'effeuillage du bananier**.

Patrick Ezamot, le guide qui nous permettra de décrypter les arcanes de la pratique de « **l'effeuillage** » est un jeune camerounais, la trentaine révolue. Il est entré dans la profession par la force des choses. Après avoir obtenu son BEPC au Lycée de Kekem, il s'est lancé dans la vie active d'abord comme apprenti-boulangier à Manjo puis aide-mécanicien à Loum. Cinq ans plus tard, muni d'un marteau de quelques clous et d'une boîte de colle, il s'est installé comme cordonnier à Njombé.

Patrick officie actuellement à la PHP en qualité d'effeuilleur. Du haut de ses 6 années d'expérience et grâce aux recyclages suivis au centre de formations aux métiers de la banane de la PHP, il peut nous parler avec calme et assurance de l'importance de la pratique de l'effeuillage. Suivons le guide !

Patrick nous apprend que, l'effeuillage est une taille sanitaire des feuilles visant à réduire la propagation de la Maladie de la Raie Noire (cercosporiose) qui est le fait d'un champignon. Il nous explique que le bon développement d'un régime jusqu'à la récolte est tributaire entre autre, du nombre de feuilles du bananier, mais aussi de la bonne santé de celles-ci. D'où l'importance de veiller à la qualité des feuilles pour réaliser une récolte à la hauteur des attentes. Dans la pratique dit-il, il y a un arbitrage à faire, puisqu'il est question de couper totalement ou en partie les feuilles en fonction leur degré d'infestation.

La bonne pratique de l'effeuillage commence par un suivi régulier de la plantation. En règle générale, que ce soit en phase végétative ou après floraison, il y a deux grands principes à observer : Pour les feuilles nécrosées à la pointe ou avec nécroses localisées, il est recommandé d'éliminer seulement la partie nécrosée. Dans le cas où plusieurs zones nécrosées sont situées à différentes parties de la feuille, ou que la feuille présente des nécroses sur plus de 50% de son périmètre une élimination totale de la feuille est impérative. Ensuite, les feuilles coupées sont déposées au sol face inférieure vers le haut.

Nous retiendrons aussi des explications de Patrick que, pour couvrir les quelques 3800 Hectares de la PHP, cette fonction d'effeuillage est réalisée par les équipes d'assainissement qui constituent un bataillon d'environ 500 salariés permanents dont 60% d'hommes et 40% de femmes pour une moyenne d'âge de 35 ans. Sous la supervision d'un contremaître champ, chaque effeuilleur assure la couverture d'une superficie de 4,2 hectares qu'il parcourt deux fois par semaine. Il s'agit d'une activité qui requiert vigilance et bonne aptitude physique puisque, chaque effeuilleur doit contrôler et assainir en moyenne 1,4 hectare par jour, son œil perçant et sa faucille bien acérée étant ses principales armes.

Parfait Aimé ATANGANA

PHP ET LA SEMAINE À 05 JOURS

Travailler 05 jours dans la semaine à la PHP : un projet managérial fédérateur et porteur d'espoir



Parmi les résolutions adoptées au cours de la réunion du 23 janvier 2019, tenue à Njombé entre le Directeur Général et les Délégués du personnel, figurait celle de faire passer l'entreprise de **06 à 05 jours de travail dans la semaine, sans accroissement de moyens ni de main-d'œuvre**. Dès lors, cette nouvelle vision managériale qui suscite l'adhésion de tous, s'est inscrite dans les préoccupations du personnel de l'entreprise et à tous les paliers hiérarchiques de celle-ci.

Le passage de l'entreprise à **05 jours** de travail par semaine représente un challenge qui s'articule autour de 03 enjeux majeurs :

- **L'enjeu social.** Permettre aux employés de bénéficier de 2 jours (samedi et dimanche) de repos par semaine (économie de la ressource humaine) et bénéficier d'une vie socio-familiale plus riche et épanouie ;
- **L'enjeu économique.** Réduire d'une journée (le samedi) les dépenses de matériel et de moyens logistiques ;
- **L'enjeu environnemental.** Réduire d'une journée les dépenses d'énergie (Gas-oil, électricité, eau). C'est la performance environnementale.

A date, **11 secteurs** de production de l'entreprise sont déjà engagés dans ce projet ; ce qui traduit, à n'en plus douter, un effet de masse important. **L'objectif est donc de faire passer toute l'entreprise à 05 jours de travail à la fin de l'année 2019.**

Toutefois, l'éventualité de travailler le samedi ne sera pas exclue lorsque les objectifs assignés pour la semaine n'auront pas été atteints : **la semaine de 05 jours de travail sera alors la règle et le travail de samedi l'exception.**

Pour le moment, **des résultats palpables en termes de diminution du taux d'absentéisme ont été enregistrés dans les secteurs actuellement engagés dans la semaine de travail à 05 jours.** L'un des exemples les plus prégnants est celui de la **plantation Mantem**, où le taux d'absentéisme global est passé de **4% à 1%** (et parfois moins) depuis l'opérationnalisation de ce projet.

La perspective d'une corrélation entre « semaine de 05 jours » et « régression de l'absentéisme au travail » constitue un levier sur lequel nous pouvons agir pour une meilleure performance de l'entreprise.

A tous ceux qui n'y croient toujours pas, nous disons que la semaine de travail à 05 jours n'est pas un simple vœu pieux, sa faisabilité est certaine à la PHP !

Aux délégués du personnel, nous sollicitons plus d'implication dans l'appropriation psychologique de ce projet ainsi que dans sa diffusion afin de rallier les indécis !

Patrick EFFALAL EFFALA,
Assistant RH Domaine Ouest



AVIS DES LECTEURS

Après la parution du 12ème numéro d'**Au Coeur de la PHP**, le Journal d'informations sur la vie de notre entreprise, après plusieurs mois d'inactivité ils sont nombreux, les lecteurs, à s'être félicité de cette reprise. Ils souhaitent activement que cette reprise soit pérenne dans la mesure où c'est une véritable plateforme d'échange et de partage pour tous les salarié(e)s de la PHP. Ils ont aussi émis les doléances suivantes :

- Le vœu de voir la photo de leur Directeur Général apparaître lors des prochaines éditions car beaucoup ne le remarque pas ;
- La réalisation des vox spot dans lesquels les salarié(e)s s'expriment sur certains gestes en plantations à but d'amélioration ;
- La communication sur les statistiques concernant les taux de prévalence VIH/SIDA, IST et autres maladies en vue d'encourager les employés à se faire dépister.

Réponse de l'équipe de rédaction

Toute l'équipe de rédaction commence par transmettre ses vœux les meilleurs pour 2019 à tous les lecteurs-employés PHP et acquis (partenaires et grand public).

Pour revenir au **Trimestriel**, elle est heureuse de constater que celui-ci au fil des années de parution, a pu trouver une place de choix dans le cœur des employés, première cible de lecture, qu'il a pu résoudre l'épineuse problème de relais communicationnel qui existait alors.

Tout en vous remerciant de cet attachement fort que vous démontrez, nous souhaitons réitérer notre vœu ultime de vous **(employés PHP)** voir vous engager solennellement à participer de plus en plus à la pérennité à laquelle vous aspirez tant par le biais des articles qui nous parviendraient alors. Venez partager, échanger avec nous sur vos bonnes pratiques pour plus de performance individuelle et collective ; sur une meilleure connaissance de vos métiers **(effeuilleurs [euses], safeurs [euses], soigneurs, emballeurs, chef secteur, chef station, contremaître, agent agro, technicienne de surface, cuisinière, dame de ménage...)**

Inondez la rédaction d'articles et nous nous ferons le plaisir de les publier.

Pour ce qui est de vos doléances, nous les avons traités :

- Photo Directeur Général : Cf article 08/03/19 ;
- Réalisation **vox spot**. L'équipe de rédaction se rapprochera des différents responsables de sites de production ainsi que des délégués du personnel pour une meilleure organisation de cette exercice ;
- Communication statistiques taux de prévalence **VIH/SIDA, IST et autres maladies**. En accord avec la DRH (Tutelle de la Médecine du Travail), nous validerons cette démarche et pourquoi pas mettre à contribution les pairs-éducateurs pour la rédaction des articles y inhérents.

ALEMADJI Fidèle,
Magasinier Boubou



ANNONCES/NOMINATIONS



RONNY SOLANO
Directeur d'Exploitation



CHRISTOPHE ARTADO
Directeur Diversification



JONATHAN NYST
Directeur Adjoint Domaine Est



LOUIS BELIBI
Directeur Domaine Nord



MICHAËL MAMBERT
Directeur Domaine Sud



OUSMANOU DEMBA
Directeur Adjoint
Domaine Ouest



PÉLAGIE CHOKOTCHEU
Responsable RSE



ROMAIN MEWISSEN
Responsable Pôle Logistique



PIERRE HAMOT
Responsable Amélioration
des Performances Economiques

LUTTE VS LE HARCÈLEMENT SEXUEL, UNE RESPONSABLE NOMMÉE !

Harcèlement sexuel en milieu professionnel, l'entreprise PHP prend désormais le taureau par les cornes en nommant une Responsable en charge des griefs liés à cette pandémie d'un autre genre qui gangrène le quotidien des travailleurs indépendamment de leur genre. Il s'agit de **Madame Pélagie CHOKOTCHEU** par ailleurs Responsable RSE.

La mort a la particularité d'être une destination à prendre en aller simple. Lorsqu'elle se pointe, nul ne peut s'y dérober.

Toutes les minutes, nous perdons chacun à son tour un être cher. La grande famille PHP aussi.

Et avec eux tous les autres défunts dont nous n'aurions pas spécialement eu connaissance. A tous, ayons pour eux qui nous ont devancé une pensée pieuse pour le repos de leurs âmes.

L'équipe de rédaction

Ils nous ont quittés :



NDONG JOB
DST



SAADEO Jean
Normalisation



NONGNI Floran
D'AC



YAKOUBOU HAMIDOU
Gardienn secteur Nyombe

NÉCROLOGIE



PLANTATION DU HAUT PENJA (PHP)

UN BILAN ECONOMIQUE ET SOCIAL SATISFAISANT : MAINTENONS LE CAP !



Leadership et Engagement Citoyen

Les efforts de la PHP en faveur de la création des richesses et des emplois s'accompagnent des versements, dans les caisses de l'Etat, de plusieurs dizaines de milliards de FCFA d'impôts et taxes au cours des 10 dernières années.

ACTIVITE PRINCIPALE :

PRODUCTION & EXPORTATIONS DES BANANES

- Capital Social : 8 835 450 000
- Villes d'exploitation : Njombé-Penja/Loum/Mantem/Tiko/Dehane
- Surfaces en culture : 3876 ha
- Production : 163 137 tonnes de bananes
- Effectif au 31/12/2017 : 7 063 employés

- CA au 31/12/2017 : 70,81 milliards FCFA
- Masse salariale au 31/12/2017 : 14,57 milliards FCFA
- Impôts et Taxes au 31/12/2017 : 4,35 milliards FCFA
- CA cumulé période 2006-2017 (31 Déc.) : 695,43 milliards FCFA
- Masse salariale cumulé période 2006-2017 (31 Déc.) : 124,64 milliards FCFA
- Impôts et Taxes cumulé période 2006-2017 (31 Déc.) : 30,17 milliards FCFA

Une Education de Qualité

1- En interne

- **2004** : Création du Complexe Scolaire "Les Tisserins", Etablissement d'Enseignement Général composé d'une maternelle, d'une école primaire et d'un Collège à cycle complet, de la 6ème en Terminale.

- **2008** : création de l'EFA (Ecole Familiale Agricole). Devenue depuis décembre 2017 sur Autorisation Ministérielle, Centre de Formation Professionnel Familial Agricole PHP (CFP-FA PHP). Structure ouverte aux jeunes de 14 à 25 ans. Le Diplôme obtenu en fin de formation est le Certificat de Qualification Professionnel délivré par le MINEFOP



2- En externe

- Contribution à la construction et à l'entretien des salles classes, bibliothèques et terrains de sport des établissements publics et privés de la zone.
- Distribution de manuels scolaires et matériels didactiques aux établissements publics.
- Dépenses annuelles pour le soutien de l'éducation à l'extérieur : + de 31 millions de Francs CFA par an. Au total : + de 78 millions de Francs CFA dépensés par an pour l'éducation de la Jeunesse Camerounaise.

La Santé des Employés et des Communautés en Ligne de Mire

La mise en œuvre de la politique de santé de la PHP repose sur un ensemble d'investissements dans les infrastructures sanitaires et la prise en charge des salariés, de leurs familles et des personnes vulnérables au sein des communautés. Quelques exemples parmi d'autres :

- L'accès gratuit aux soins de toutes natures pour tous les salariés de la PHP et prise en charge à hauteur de 80% des frais médicaux pour la famille (épouse et enfants légitimes) ; plafond de 600 000 FCFA/an et par famille, fixé par la mutuelle de santé.
- Lutte active contre des maladies telles le paludisme, les IST/VIH grâce aux pairs-éducateurs formés, la sensibilisation et la distribution gratuite des préservatifs d'une part. D'autre, le dépistage et la prise en charge gratuite des salariés.
- Des structures médicales internes constituées d'un (01) cabinet médical et 06 infirmeries réparties sur les sites de production dans lesquelles travaille une équipe paramédicale de 32 infirmiers et infirmières sous la direction de 02 médecins spécialisés en santé au travail.
- La construction, en 1996, et la gestion d'un hôpital de référence en partenariat avec l'Ordre de Malte depuis 2000 : l'hôpital Saint Jean de Malte. Cet établissement, qui pratique des tarifs de consultation et d'hospitalisation très bas, est ouvert à l'ensemble de la population.



Protection de l'Environnement : Les Actions de la PHP Félicitées



La PHP a mis en place dans tous les sites, activités et services, des politiques, des programmes, des procédures et des instructions techniques pour un respect scrupuleux de l'environnement en droite ligne des lois nationales et des normes internationales.

La Déclaration de politique environnementale et sociale du Directeur Général de la PHP de février 2001,

régulièrement mise à jour, définit les objectifs à atteindre, lesquels ont permis à la PHP d'obtenir les certifications suivantes :

1. ISO 14001 dès juillet 2001 pour la protection de l'environnement.
2. Eurep Gap/Global Gap dès décembre 2004 pour l'amélioration de la sécurité alimentaire des consommateurs et une meilleure protection des employés sur les lieux de travail.

3. Tesco Nurture Scheme (Tesco Nature Choice) dès décembre 2006 pour l'amélioration de la qualité des productions, cultivées dans un environnement sain et salubre.

4. Field To Fork (F2F) en 2008 pour le respect des standards de qualité, d'hygiène et de sécurité au sein des chaînes d'approvisionnement de produits frais.

5. Le Certificat de conformité environnementale délivrée en juin 2010 à la PHP par le Gouvernement du Cameroun en reconnaissance de son respect des lois et de la réglementation environnementale en vigueur dans la République.

6. FairTrade dès janvier 2013 permettant à l'entreprise d'accéder à un marché équitable qui offre aux employés, par le paiement d'une prime au carton exporté, la possibilité de réaliser des infrastructures sociales pour l'amélioration de leur niveau de vie, de leurs familles et des communautés environnantes.

7. Rain Forest Alliance depuis 2016 pour sa démarche d'agriculture durable en référence à la Norme SAN (Sustainable Agriculture Network)

Les actions spécifiques entreprises par la PHP pour la protection de l'environnement sont, entre autres :

- Pratique de l'Agriculture raisonnée, à travers la réduction des consommations des pesticides et des ressources naturelles.
- La protection des eaux de surface et des nappes, en évitant les gaspillages et surconsommations, en évitant la pollution par les hydrocarbures, en observant une bande de sécurité suffisante sans cultures en bordure des cours d'eau.
- La protection de l'air par la réduction des gaz à effet de serre, en remplaçant les motopompes par les électropompes moins polluantes ; les vieux camions, et autres engins vétustes sont remplacés par du matériel en bon état.
- La protection du sol/terre par la lutte contre l'érosion et le contrôle du ruissellement des eaux de pluies.
- La protection de la flore et de la faune, à travers le reboisement de tous les espaces ayant fait l'objet d'une déforestation par l'action de l'homme.
- Les traitements aériens en conditions sécurisées, avec objectif prioritaire d'effectuer des traitements aériens des bananiers sans aucune personne dans les plantations (TASPEP).
- La gestion durable des déchets, en inventoriant toutes les sources de déchets et en prenant toutes les mesures de recyclage en respect des lois et réglementations en vigueur.

CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY CHARTER

Corporate Social Responsibility (CSR) reflects the willingness of a company, its managers and shareholders, to adopt a conduct which is equally transparent and ethical, whilst complying with the laws in force, and ensuring consistency with international standards of behaviour. The goal of a CSR policy is to settle the company into a circle of virtuous and sustainable development.

In all the countries where Compagnie Fruitière is located, and especially in its subsidiaries operating in Africa, Compagnie Fruitière has long-been naturally committed to a policy of corporate social responsibility, a pledge of its sustainability.

Since its foundation, Compagnie Fruitière ethical values have led it to integrate social and environmental issues in its decision-making processes. This social commitment is reflected in the determination of Compagnie Fruitière to share the fruit of its development not only with its workers but also with local communities. These very same values continue to date to fuel its determination to conduct its operations in a sustainable and environmentally-friendly manner.

Promoting decent work, developing, building or managing educational and healthcare facilities, improving access to drinking water and electricity, participating in hygiene and sanitation measures implemented by local municipalities, setting up health insurance schemes or even adopting good practices to protect the environment and biodiversity, are all concrete examples of Compagnie Fruitière societal commitment.

Through the present Charter, Compagnie Fruitière renews the broad framework of its corporate social responsibility policy, which is common to all its subsidiaries, in the respect of the specificities of each country and sector of activity. Actions relevant to CSR are then adapted and implemented on the field by each subsidiary, according to its own context.

The policy defined as part of Compagnie Fruitière corporate social responsibility draws on the ISO 26000 guidelines. It is structured along the following principles:

ARTICLE I : INTEGRATION OF CSR INTO THE OPERATIONS OF COMPAGNIE FRUITIERE SUBSIDIARIES AND IN THE RELATIONSHIPS WITH STAKEHOLDERS

Corporate social responsibility is a key element of Compagnie Fruitière central strategy. Compagnie Fruitière is committed to reflecting this approach in the decision-making process and operations of its subsidiaries. Each company is to identify who is likely to have an interest in its decisions and operations (stakeholders) in order to understand the potential impacts of its activities, as well as the way to treat them.

For each subsidiary, this includes :

- Identifying the stakeholders and their expectations ;
- Developing strategies, goals and targets reflecting its commitment to corporate social responsibility ;
- Creating and fostering an environment and a corporate culture where CSR principles are implemented ;
- Creating economic and non-economic incentive schemes in relation to the performance goals to be achieved in the field of CSR ;
- Providing opportunities, Without discrimination, for any worker to hold positions of responsibility within the company ;
- Arbitrating, in a balanced manner, between its own needs and those of the stakeholders, including between immediate needs and the needs of future generations ;
- Building two-way communication processes with stakeholders, identifying the points of agreement and disagreement and negotiating to resolve conflicts ;
- Encouraging the active participation of workers, at all levels, in the company's activities in relation to CSR.

ARTICLE II : RESPECT FOR THE PERSON AT WORK

The importance of work for personal fulfilment is universally recognised. As an employer, Compagnie Fruitière continuously aims to improve the living standards of its workers by providing stable jobs as well as a decent working environment.

In particular, it is about :

- Complying with the provisions of the local legislation and the ILO Declaration on Fundamental Principles and Rights at Work. In particular, Compagnie Fruitière will ensure , Within this framework, that it does not use child labour or any form of forced or compulsory labour ;
- Rejecting any form of discrimination, in the hiring process or in staff management, linked in particular to gender, age, race or disability, and ensuring equal treatment and compliance with the relevant local legislation for trade union rights ;
- Preventing occupational risk and ensuring safety at work ;
- Enhancing tasks and jobs through the development of training systems suited to the workers' different needs and expectations in order to promote their evolution and their professional development ;
- Finally, promoting decent wages.

ARTICLE III : IMPLEMENTATION OF SOCIAL INFRASTRUCTURES AND SERVICES FOR IMPROVING THE LIVING CONDITIONS OF THE WORKERS AND THEIR FAMILIES

Depending on the local context and the resulting needs, the guidance provided by Compagnie Fruitière to its subsidiaries on the field is to create infrastructures and social services for the benefit of the workers, their families and neighbouring populations.

In particular, it is about:

- Ensuring respect for human rights throughout all the companies of the Group ;
- Introducing specific due diligence measures to assess the impact of proposed or current activities on Human rights ;
- Implementing measures to address the negative impacts of decisions and activities ;
- Facilitating access to housing, drinking water and electricity ;
- Increasing access to healthcare ;
- Improving access to education.

ARTICLE IV : RESPECT FOR THE ENVIRONMENT

Respect for the environment requires the reduction of impacts generated by the activities of each subsidiary of Compagnie Fruitière, particularly through the implementation of a specific environmental management system.

In particular, it is about :

- Optimising energy performance and the use of consumables ;
- Developing sustainable agriculture and reducing the use of plant protection products ;
- Ensuring the treatment of effluents and sustainable waste management ;
- Promoting biodiversity conservation ;
- Encouraging any initiatives to alleviate climate change.

ARTICLE V : INTEGRATION OF ECONOMIC ACTIVITIES IN THE SOCIAL ENVIRONMENT

The subsidiaries' territorial anchoring requires that their activities are accepted by local residents and the surrounding communities.

In particular, it is about :

- Strengthening the dialogue with the stakeholders in order to understand or even anticipate their expectations ;
- Facilitating the access for the surrounding populations to selected infrastructures set up by the subsidiaries of Compagnie Fruitière ;
- Fostering the transfer of skills to local communities ;
- Promoting the development of income-generating activities.

ARTICLE VI : PREVENTION OF CORRUPTION

Compagnie Fruitière condemns and refuses any form of corruption and has signed the Declaration on the prevention of corruption adopted in 2005 and updated in 2015 by the Conseil français des investisseurs en Afrique (CFIA).

In this respect, every subsidiary of Compagnie Fruitière shall :

- Identify corruption risks and introduce adapted due diligence measures ;
- Implement and maintain a policy and measures to address corruption and extortion ;
- Help and train the workers and company representatives in their efforts to eradicate any form of corruption, and provide incentives to improve ;
- Raise awareness among the workers, representatives, sub-contractors and suppliers on corruption and ways to fight it.

ARTICLE VII : PROMOTION OF CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY IN THE VALUE CHAIN

As a producer, carrier and marketer of its own fruits and vegetables, Compagnie Fruitière shall promote and support the adoption of principles and practices of corporate social responsibility throughout its value chain, as part of its sourcing and purchasing decisions.

In this respect, Compagnie Fruitière shall :

- Integrate ethical, social, environmental criteria, as well as those linked to gender equality and health and safety, in the purchasing policies and practices ;
- Implement relevant due diligence measures and monitor its business relations ;
- Support, if necessary, business relations, including by sensitising them on CSR issues and good practices and by also providing extra help (skills, capacity building, etc.).

ARTICLE VIII : PROTECTION OF CONSUMERS' HEALTH AND SAFETY

As a producer and distributor of fresh fruits and vegetables, the protection of consumers' health and safety is a major issue for Compagnie Fruitière.

In this respect, Compagnie Fruitière shall :

- Reject any deceptive, misleading, fraudulent, unfair, unclear or ambiguous practice, including the omission of crucial information ;
- Provide products which are, under normal or reasonably foreseeable conditions of use, safe for the consumer and the environment ;
- Withdraw all the products still on the distribution channel if, after being placed on the market, a product presented an unforeseeable or serious risk or even contained deceptive or misleading information ;
- Going beyond minimal safety requirements to ensure, if need be, a significantly greater protection level for the consumer.

Compagnie Fruitière policy is to develop its CSR approach in synergy with its stakeholders' expectations, its own goals as well as those of each of its subsidiaries. It is a long and costly process which requires commitment and perseverance.

Compagnie Fruitière develops its activities as part of a continuous improvement approach. Its activities are subject to regular reporting, which are as accurate as the ones from the operational or financial sectors. This policy is also assessed on a regular basis by independent bodies.

Achieving these goals requires a spirit of openness and dialogue from the subsidiaries and all their stakeholders: workers, local authorities, populations, civil society, etc. It is With this spirit of tolerance and understanding and a through participative approach with all the stakeholders that ideas are turned into projects and projects are translated into actions.

While the primary purpose of a company is securing economic profitability, Compagnie Fruitière strives to permanently combine profitability and corporate social responsibility, essential condition to guarantee the sustainability of its operations.

Marseille, September 1st 2016



Jérôme FABRE
President of the Compagnie Fruitière Group